



DIE PRÜFUNGEN DES GOETHE-INSTITUTS **ΟΙ ΕΞΕΤΑΣΕΙΣ ΤΟΥ GOETHE-INSTITUT**

PRÜFUNGSORDNUNG **ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ ΕΞΕΤΑΣΕΩΝ**

Stand: 1. September 2025

Τελευταία ενημέρωση: 1 Σεπτεμβρίου 2025

Zertifiziert durch
Πιστοποίηση:



**GOETHE
INSTITUT**

Sprache. Kultur. Deutschland.

Prüfungsordnung des Goethe-Instituts e.V.

Stand: 1. September 2025

Die Prüfungen des Goethe-Instituts sind zum Nachweis von Sprachkenntnissen in Deutsch als Fremdsprache und Deutsch als Zweitsprache konzipiert und werden an den in § 2 dieser *Prüfungsordnung* genannten Prüfungszentren weltweit sowie unter bestimmten Voraussetzungen online (vgl. § 1, § 3) nach einheitlichen Bestimmungen durchgeführt und bewertet.

Für die Prüfungen des Goethe-Instituts gelten die folgenden Regelungen:

- Die *Allgemeinen Geschäftsbedingungen* des jeweiligen Prüfungszentrums regeln den Vertragsschluss und die Vertragsabwicklung.
- Die *Prüfungsordnung* umfasst die für alle Prüfungen des Goethe-Instituts geltenden allgemeingültigen Regelungen wie z.B. die Bedingungen zur Prüfungsteilnahme und Anmeldung, zum Ausschluss von der Prüfung, Zertifizierung sowie ggf. Einsichtnahme.
- In den Anhängen der *Prüfungsordnung* sind die von der *Prüfungsordnung* abweichenden und/oder zusätzlich geltenden Regelungen für Digitale Deutschprüfungen oder Online-Deutschprüfungen (vgl. 1.2.2 und 1.2.3) beschrieben.
- Die *Durchführungsbestimmungen* beschreiben die Bestandteile der einzelnen Prüfungen und regeln die prüfungsspezifischen Bedingungen der Prüfungsorganisation, des Ablaufs, der Bewertung sowie die Berechnung der Prüfungsergebnisse.
- In den Anhängen der *Durchführungsbestimmungen* sind die von den *Durchführungsbestimmungen* abweichenden und/oder zusätzlich geltenden Regelungen für Digitale Deutschprüfungen oder Online-Deutschprüfungen (vgl. 1.2.2 und 1.2.3) beschrieben.

Stand: 1. September 2025

Κανονισμός Εξετάσεων του Goethe Institut e.V.

Τελευταία ενημέρωση: 1 Σεπτεμβρίου 2025

Οι εξετάσεις του Goethe-Institut θεσμοθετήθηκαν με στόχο την πιστοποίηση γνώσεων της Γερμανικής ως ξένης και ως δεύτερης γλώσσας. Διεξάγονται και αξιολογούνται σε όλο τον κόσμο βάσει ενιαίων κριτηρίων από τα Εξεταστικά Κέντρα που αναφέρονται στην § 2 αυτού του *Κανονισμού* καθώς και ηλεκτρονικά υπό συγκεκριμένες προϋποθέσεις (βλ. § 1, § 3).

Για τις εξετάσεις του Goethe-Institut ισχύουν οι παρακάτω ρυθμίσεις:

- Οι *Γενικοί Όροι και Προϋποθέσεις* του εκάστοτε Εξεταστικού Κέντρου ρυθμίζουν την σύναψη και εκτέλεση της σύμβασης.
- Ο *Κανονισμός Εξετάσεων* περιλαμβάνει τις ρυθμίσεις που ισχύουν γενικώς για όλες τις εξετάσεις του Goethe-Institut, όπως για παράδειγμα τις προϋποθέσεις δήλωσης και συμμετοχής στις εξετάσεις και του αποκλεισμού από αυτές, καθώς και τους όρους πιστοποίησης και -ενδεχομένων- επίδειξης γραπτών.
- Στα Παραρτήματα του *Κανονισμού Εξετάσεων* περιγράφονται οι ρυθμίσεις που αποκλίνουν από τον *Κανονισμό Εξετάσεων* και/ή εφαρμόζονται επιπρόσθετα για τις εξετάσεις που διεξάγονται ηλεκτρονικά και online (βλ. 1.2.2 και 1.2.3).
- Οι *Όροι Διεξαγωγής* περιγράφουν τα μέρη της εκάστοτε εξέτασης και ρυθμίζουν τους ειδικούς όρους οργάνωσης, διεξαγωγής και αξιολόγησης της εξέτασης, όπως επίσης τον τρόπο υπολογισμού των αποτελεσμάτων της εξέτασης.
- Στα Παραρτήματα των *Όρων Διεξαγωγής* περιγράφονται οι ρυθμίσεις που αποκλίνουν από τους *Όρους Διεξαγωγής* της εκάστοτε εξέτασης και/ή εφαρμόζονται επιπρόσθετα για τις εξετάσεις που διεξάγονται ηλεκτρονικά και online (βλ. 1.2.2 και 1.2.3).

Τελευταία ενημέρωση: 1 Σεπτεμβρίου 2025

- Die *Ergänzungen zu den Durchführungsbestimmungen: Prüfungsteilnehmende mit spezifischem Bedarf* beinhalten mögliche Sonderregelungen für Prüfungsteilnehmende mit spezifischem Bedarf, sofern der spezifische Bedarf bereits bei der Anmeldung durch einen geeigneten Nachweis belegt wird.

§ 1 Grundlagen der Prüfung

1.1 Diese *Prüfungsordnung* ist für alle unter § 3 genannten Prüfungen des Goethe-Instituts gültig. Es gilt die jeweils zum Zeitpunkt der Anmeldung aktuelle Fassung.

1.2 Abhängig vom Prüfungsangebot und den Voraussetzungen am Prüfungszentrum werden die unter § 3 genannten Prüfungen in den folgenden Formen durchgeführt:

1.2.1 Papierbasierte Prüfungen werden in Präsenz an einem Prüfungszentrum des Goethe-Instituts abgelegt. Die Prüfungsmaterialien werden in Papierform ausgehändigt und von den Prüfungsteilnehmenden mit einem Stift bearbeitet.

1.2.2 Digitale Deutschprüfungen werden in Präsenz an einem Prüfungszentrum des Goethe-Instituts abgelegt. Die Prüfungsaufgaben der schriftlichen Prüfungsteile/Module werden an einem Laptop des Prüfungszentrums bearbeitet. Die mündliche Prüfung findet analog zu 1.2.1 in Präsenz und mit papierbasiertem Material statt.

1.2.3 Online-Deutschprüfungen werden unter bestimmten Voraussetzungen (vgl. zusätzliche Regelungen in den Anhängen der *Prüfungsordnung* und *Durchführungsbestimmungen*) ortsunabhängig an einem privaten Desktop-Computer oder Laptop abgelegt.

1.3 Prüfungsaufbau, Inhalt und Bewertung sind im Print-, Digital- und Online-Format identisch.

1.4 Das Goethe-Institut publiziert zu jeder Prüfung einen *Modellsatz* sowie einen oder mehrere *Übungssätze*, die für alle Prüfungsinteressierten im Internet einsehbar und zugänglich sind. Gültig ist jeweils die zuletzt veröffentlichte Fassung.

In diesen *Modell-* und *Übungssätzen* zu den einzelnen Prüfungen sind Aufbau, Inhalt und Bewertung verbindlich beschrieben.

- Οι *Συμπληρωματικοί Όροι Διεξαγωγής των Εξετάσεων: Υποψήφιοι με ειδικές ανάγκες* περιλαμβάνουν πιθανές ειδικές ρυθμίσεις για συμμετέχοντες με ειδικές ανάγκες, υπό την προϋπόθεση ότι οι ειδικές ανάγκες αποδεικνύονται με τον ενδεδειγμένο τρόπο κατά τη δήλωση συμμετοχής.

§ 1 Βασικές αρχές της εξέτασης

1.1 Για όλες τις εξετάσεις του Goethe-Institut που αναφέρονται στην § 3 ισχύει η εκάστοτε τελευταία έκδοση αυτού του *Κανονισμού* κατά το χρονικό διάστημα της δήλωσης συμμετοχής.

1.2 Το κάθε Εξεταστικό Κέντρο διοργανώνει εξετάσεις ανάλογα με δυνατότητές του και το πρόγραμμα εξετάσεων που έχει, όπως αυτές αναφέρονται στην § 3, στις ακόλουθες μορφές:

1.2.1 Οι εξετάσεις σε έντυπη μορφή διεξάγονται με φυσική παρουσία σε κάποιο από τα Εξεταστικά Κέντρα του Goethe-Institut. Το εξεταστικό υλικό διανέμεται σε έντυπη μορφή και οι εξεταζόμενοι το επεξεργάζονται με στυλό.

1.2.2 Οι εξετάσεις σε ηλεκτρονική μορφή διεξάγονται με φυσική παρουσία σε κάποιο από τα Εξεταστικά Κέντρα του Goethe-Institut. Η επεξεργασία των ερωτημάτων στις γραπτές ενότητες της εξέτασης γίνεται σε φορητό υπολογιστή του Εξεταστικού Κέντρου. Η προφορική εξέταση διεξάγεται σύμφωνα με το σημείο 1.2.1 με φυσική παρουσία και με τη χρήση έντυπου εξεταστικού υλικού.

1.2.3 Οι εξετάσεις online διεξάγονται υπό συγκεκριμένες προϋποθέσεις με τη χρήση προσωπικού σταθερού ή φορητού υπολογιστή, χωρίς δέσμευση ως προς τον χώρο διεξαγωγής της εξέτασης (βλ. επιπρόσθετες ρυθμίσεις στα Παραρτήματα του *Κανονισμού Εξετάσεων* και των *Όρων Διεξαγωγής*).

1.3 Η δομή, το περιεχόμενο και η αξιολόγηση των εξετάσεων είναι ίδια στην έντυπη και την ηλεκτρονική μορφή, καθώς και στην online εξέταση.

1.4 Το Goethe-Institut δημοσιεύει στο Διαδίκτυο για κάθε εξέταση ένα δείγμα εξέτασης, καθώς και ένα ή περισσότερα πακέτα με υλικό για εξάσκηση, στα οποία όλοι οι ενδιαφερόμενοι μπορούν να έχουν πρόσβαση. Ισχύει η εκάστοτε τελευταία έκδοση. Σε αυτά τα *δείγματα εξετάσεων* και στα πακέτα με *υλικό για εξάσκηση* για κάθε εξέταση περιγράφονται δεσμευτικά η μορφή, το περιεχόμενο και η αξιολόγηση.

1.5 Unter die Begriffe Prüfungen und Prüfungsteile fallen im Sinne dieser *Prüfungsordnung* auch Module, die einzeln oder in Kombination abgelegt werden können.

§ 2 Prüfungszentren des Goethe-Instituts

Prüfungszentren im Sinne der *Prüfungsordnung* sind:

- Goethe-Institute in Deutschland und im Ausland,
- Goethe-Zentren im Ausland
- sowie die Prüfungskooperationspartner des Goethe-Instituts in Deutschland und im Ausland.

§ 3 Teilnahmevoraussetzungen

3.1 Die Prüfungen des Goethe-Instituts können von allen Prüfungsinteressierten mit Ausnahme der unter 3.3 bis 3.7, 11.11 und 11.12 genannten, unabhängig vom Erreichen eines Mindestalters und unabhängig von der Teilnahme an einem Sprachkurs des Goethe-Instituts abgelegt werden. Es werden bezüglich des Alters der Prüfungsteilnehmenden folgende Empfehlungen gegeben:

Prüfungen für Jugendliche (ab 10 Jahren):

- GOETHE-ZERTIFIKAT A1: FIT IN DEUTSCH 1

Prüfungen für Jugendliche (ab 12 Jahren):

- GOETHE-ZERTIFIKAT A2 FIT IN DEUTSCH
- GOETHE-ZERTIFIKAT B1

Prüfung für Jugendliche (ab 15 Jahren):

- GOETHE-ZERTIFIKAT B2

Prüfungen für Erwachsene (ab 16 Jahren):

- GOETHE-ZERTIFIKAT A1: START DEUTSCH 1
- GOETHE-ZERTIFIKAT A2
- GOETHE-ZERTIFIKAT B1
- GOETHE-ZERTIFIKAT B2
- GOETHE-ZERTIFIKAT C1

Prüfung für Erwachsene (ab 18 Jahren):

- GOETHE-ZERTIFIKAT C2: GROSSES DEUTSCHES SPRACHDIPLOM

1.5 Ως εξετάσεις και μέρη εξετάσεων θεωρούνται, σύμφωνα με τον παρόντα Κανονισμό Εξετάσεων, και οι ενότητες. Οι ενδιαφερόμενοι μπορούν να συμμετάσχουν σε επιμέρους ενότητες ή να συνδυάσουν ενότητες μεταξύ τους.

§ 2 Εξεταστικά Κέντρα του Goethe-Institut

Εξεταστικά Κέντρα σύμφωνα με τον *Κανονισμό Εξετάσεων* θεωρούνται:

- τα Goethe-Institut στη Γερμανία και το εξωτερικό
- τα Κέντρα Goethe στο εξωτερικό
- καθώς και οι συνεργαζόμενοι φορείς του Goethe-Institut στη Γερμανία και το εξωτερικό.

§ 3 Προϋποθέσεις συμμετοχής

3.1 Στις εξετάσεις του Goethe-Institut μπορούν να συμμετάσχουν όλοι οι ενδιαφερόμενοι ανεξάρτητα από συγκεκριμένο όριο ηλικίας και ανεξάρτητα από τη συμμετοχή τους σε γλωσσικό τμήμα του Goethe-Institut. Εξαιρούνται όσοι αναφέρονται στα σημεία 3.3 έως 3.7, 11.11 και 11.12.

Σχετικά με την ηλικία συνιστούμε στους υποψηφίους τα εξής:

Εξετάσεις για εφήβους (από το 10° έτος της ηλικίας):

- GOETHE ZERTIFIKAT A1: FIT IN DEUTSCH 1

Εξετάσεις για εφήβους (από το 12° έτος της ηλικίας):

- GOETHE ZERTIFIKAT A2 FIT IN DEUTSCH
- GOETHE ZERTIFIKAT B1

Εξετάσεις για εφήβους (από το 15° έτος της ηλικίας):

- GOETHE ZERTIFIKAT B2

Εξετάσεις για ενήλικες (από το 16° έτος της ηλικίας):

- GOETHE ZERTIFIKAT A1: START DEUTSCH 1
- GOETHE ZERTIFIKAT A2
- GOETHE ZERTIFIKAT B1
- GOETHE ZERTIFIKAT B2
- GOETHE ZERTIFIKAT C1

Εξέταση για ενήλικες (από το 18° έτος της ηλικίας):

- GOETHE ZERTIFIKAT C2: GROSSES DEUTSCHES SPRACHDIPLOM

3.2 Für Prüfungsteilnehmende, die vor Erreichen des empfohlenen Alters oder erheblich abweichend vom empfohlenen Alter die Prüfung ablegen, ist ein Einspruch gegen das Prüfungsergebnis aus Altersgründen z. B. wegen nicht altersgerechter Themen der Prüfung o. Ä. ausgeschlossen.

Die Prüfungsteilnahme ist weder an den Besuch eines bestimmten Sprachkurses noch an den Erwerb eines Zertifikats auf einer darunterliegenden Stufe gebunden.

3.3 Personen, die eine Prüfung oder einen Prüfungsteil oder ein Modul nicht bestanden haben, sind bis zum Ablauf der vom jeweils zuständigen Prüfungszentrum für einen wiederholten Prüfungstermin bestimmten Fristen von der Prüfungsteilnahme ausgeschlossen (vgl. § 15).

3.4 Das zuständige Prüfungszentrum kann eine Prüfungssperre gegen eine Person verhängen, wenn der Verdacht besteht auf:

- Fälschung von Zertifikaten des Goethe-Instituts,
- Vorlage eines gefälschten Zeugnisses,
- Vorlage manipulierter Screenshots der Prüfungsergebnisanzeige auf *Mein Goethe.de*.

3.5 Das zuständige Prüfungszentrum kann eine Prüfungssperre gegen eine Person verhängen, wenn der Verdacht besteht, dass Prüfungsinhalte durch diese weitergegeben wurden.

3.6 Das zuständige Prüfungszentrum kann eine Prüfungssperre gegen eine Person verhängen, wenn der Verdacht besteht, dass diese oder ihr nahestehende Personen zur Erlangung eines Zertifikats unrechtmäßige Zahlungen oder andere unzulässige Vorteile (z.B. Geschenke, Einladungen oder sonstige Vergünstigungen) angeboten, versprochen oder gewährt haben oder eine an der Prüfung direkt oder indirekt beteiligte Person bedrohen.

Ein solcher Verdacht liegt regelmäßig vor, wenn der betreffenden Person ein inhaltlich unrichtiges Zertifikat ausgestellt wurde.

3.7 Das zuständige Prüfungszentrum kann eine Prüfungssperre gegen eine Person verhängen, wenn diese ohne Entrichtung des Prüfungsentgelts an einer Prüfung teilnimmt oder dies versucht, z. B. durch Vorlage gefälschter Buchungsbestätigungen.

3.2. Υποψήφιοι, οι οποίοι συμμετέχουν στις εξετάσεις χωρίς να έχουν συμπληρώσει το προτεινόμενο όριο ηλικίας ή η ηλικία τους απέχει πολύ από το όριο αυτό, δεν έχουν δικαίωμα να υποβάλουν ένσταση κατά του αποτελέσματος της εξέτασης λόγω ηλικίας, π.χ. αν θεωρηθεί ότι τα θέματα δεν ανταποκρίνονταν στην ηλικία τους κλπ.

Η συμμετοχή στην εξέταση δεν προϋποθέτει τη φοίτηση σε συγκεκριμένο γλωσσικό τμήμα ή την κατοχή πιστοποιητικού γλωσσομάθειας κατώτερης βαθμίδας.

3.3 Συμμετέχοντες οι οποίοι απέτυχαν σε μια εξέταση, ένα μέρος ή μια ενότητα της εξέτασης, δεν έχουν το δικαίωμα να συμμετάσχουν σε εξέταση πριν εκπνεύσουν οι προθεσμίες οι οποίες έχουν ορισθεί από το εκάστοτε αρμόδιο Εξεταστικό Κέντρο για την επανάληψη της συγκεκριμένης εξέτασης (βλ. § 15).

3.4. Το αρμόδιο Εξεταστικό Κέντρο μπορεί να απαγορεύσει τη συμμετοχή σε εξέταση σε έναν ενδιαφερόμενο, εάν υπάρχει υποψία για:

- παραποίηση πιστοποιητικών του Goethe-Institut,
- υποβολή πλαστού πιστοποιητικού,
- υποβολή παραποιημένων στιγμιότυπων οθόνης με τα αποτελέσματα των εξετάσεων από το *Mein Goethe.de*.

3.5. Το αρμόδιο Εξεταστικό Κέντρο μπορεί να απαγορεύσει τη συμμετοχή σε εξέταση σε ενδιαφερόμενο εάν υπάρχει υποψία ότι έχει μεταφέρει σε τρίτους το περιεχόμενο εξετάσεων.

3.6 Το αρμόδιο Εξεταστικό Κέντρο μπορεί να απαγορεύσει τη συμμετοχή σε εξέταση σε ενδιαφερόμενο, εάν υπάρχει υποψία ότι το εν λόγω άτομο ή πρόσωπα του στενού του περιβάλλοντος έχουν προσφέρει, υποσχεθεί ή χορηγήσει παράνομες πληρωμές ή άλλα αθέμιτα οφέλη (π.χ. δώρα, προσκλήσεις ή άλλες παροχές) ως αντάλλαγμα για την απόκτηση πιστοποιητικού ή απειλούν πρόσωπο που συμμετέχει άμεσα ή έμμεσα στις εξετάσεις.

Τέτοια υποψία εγείρεται συνήθως όταν για το εν λόγω άτομο έχει εκδοθεί πιστοποιητικό με ανακριβές περιεχόμενο.

3.7 Το αρμόδιο Εξεταστικό Κέντρο μπορεί να απαγορεύσει τη συμμετοχή σε εξέταση σε ένα άτομο, εάν αυτό συμμετέχει ή επιχειρεί να συμμετάσχει σε εξετάσεις χωρίς να έχει καταβάλει τα εξέταστρα, π.χ. προσκομίζοντας πλαστή επιβεβαίωση κράτησης.

3.8 Im Falle der Verhängung einer Prüfungssperre gemäß §§ 3.4, 3.5, 3.6, 3.7, 11.11 und 11.12 ist die Teilnahme an Prüfungen während der festgelegten Sperrfrist ausgeschlossen. Dies gilt für sämtliche Prüfungszentren (vgl. § 2) sowie für das gesamte Prüfungsportfolio. Die Dauer der Sperrfrist wird vom zuständigen Prüfungszentrum unter Wahrung des Grundsatzes der Verhältnismäßigkeit festgelegt. In minder schweren Fällen beträgt die Sperrfrist drei Monate bis zu einem (1) Jahr. In schweren Fällen oder bei wiederholten Verstößen kann die Sperrfrist bis zu sechs (6) Jahre betragen. Die Sperrfrist beginnt mit dem Zeitpunkt, zu dem das zuständige Prüfungszentrum von den maßgeblichen Umständen Kenntnis erlangt.

3.9 Darüber hinaus behält sich das Goethe-Institut das Einleiten weiterer rechtlicher Schritte vor.

§ 4 Anmeldung

4.1 Vor Anmeldung zur Prüfung erhalten die Prüfungsinteressierten ausreichend Möglichkeiten, sich am Prüfungszentrum oder via Internet über die Prüfungsanforderungen, die *Prüfungsordnung* und *Durchführungsbestimmungen* und über die anschließende Mitteilung der Prüfungsergebnisse zu informieren. *Prüfungsordnung* und *Durchführungsbestimmungen* sind in ihrer jeweils aktuellen Fassung im Internet zugänglich.

Mit der Anmeldung bestätigen die Prüfungsteilnehmenden oder bei Minderjährigen die gesetzlichen Vertreter, dass sie die jeweils geltenden Regelungen (siehe Präambel, S. 2) zur Kenntnis genommen haben und anerkennen.

4.2 Nähere Informationen zu den Anmeldemöglichkeiten enthalten das Anmeldeformular oder die Prüfungsbeschreibung im Internet. Die Anmeldeformulare erhalten die Prüfungsinteressierten beim örtlichen Prüfungszentrum oder via Internet.

4.3 Bei beschränkt geschäftsfähigen Minderjährigen ist die Einwilligung des/der gesetzlichen Vertreters/Vertreterin erforderlich.

3.8. Σε περίπτωση που απαγορευτεί η συμμετοχή στις εξετάσεις σύμφωνα με τις παραγράφους 3.4, 3.5, 3.6, 3.7, 11.11 und 11.12, η απαγόρευση αυτή ισχύει καθ' όλη τη διάρκεια της καθορισμένης περιόδου. Αυτό ισχύει για όλα τα Εξεταστικά Κέντρα (βλ. § 2), καθώς και για όλο το χαρτοφυλάκιο των εξετάσεων. Η χρονική περίοδος της απαγόρευσης καθορίζεται από το αρμόδιο Εξεταστικό Κέντρο σύμφωνα με την αρχή της αναλογικότητας. Σε λιγότερο σοβαρές περιπτώσεις η περίοδος αποκλεισμού είναι από τρεις μήνες έως ένα (1) έτος. Σε σοβαρές περιπτώσεις ή σε περίπτωση πολλαπλών παραβάσεων, η περίοδος αποκλεισμού μπορεί να ανέλθει έως και τα έξι (6) έτη. Η περίοδος αποκλεισμού ισχύει από τη στιγμή που το αρμόδιο Εξεταστικό Κέντρο λάβει γνώση του σχετικού περιστατικού.

3.9. Επιπλέον το Goethe-Institut διατηρεί το δικαίωμα να προβεί σε περαιτέρω νομικές ενέργειες.

§ 4 Δήλωση συμμετοχής

4.1 Πριν τη δήλωση συμμετοχής στην εξέταση οι ενδιαφερόμενοι έχουν πολλές δυνατότητες να ενημερωθούν στο Εξεταστικό Κέντρο ή ηλεκτρονικά για τις απαιτήσεις της εξέτασης, τον Κανονισμό, τους Όρους Διεξαγωγής και κατόπιν την ανακοίνωση των αποτελεσμάτων τους. Η τελευταία έκδοση του *Κανονισμού* και των *Όρων Διεξαγωγής της Εξέτασης* βρίσκονται στη διάθεση κάθε ενδιαφερόμενου στο Διαδίκτυο.

Με τη δήλωση συμμετοχής οι υποψήφιοι ή οι νόμιμοι εκπρόσωποί τους, όταν πρόκειται για ανήλικους, επιβεβαιώνουν ότι έχουν διαβάσει και αποδέχονται τον εκάστοτε ισχύοντα *Κανονισμό* και τους *Όρους Διεξαγωγής της Εξέτασης* (βλ. Προοίμιο, σελ. 2).

4.2 Περισσότερες πληροφορίες για τη δήλωση συμμετοχής περιέχονται στο σχετικό έντυπο ή την αναλυτική περιγραφή της εξέτασης στο Διαδίκτυο. Οι ενδιαφερόμενοι μπορούν να προμηθευτούν τα έντυπα για τη δήλωση συμμετοχής από τα κατά τόπους Εξεταστικά Κέντρα ή από το Διαδίκτυο.

4.3 Στην περίπτωση ανηλίκων με περιορισμένη δικαιοπρακτική ικανότητα, απαιτείται η συγκατάθεση του νόμιμου εκπροσώπου τους.

4.4 Soweit die jeweilige Anmeldemöglichkeit besteht, kann das ausgefüllte Anmeldeformular per Post, Fax oder E-Mail an das jeweils zuständige Prüfungszentrum zurückgesendet werden.

4.5 Für die Anmeldung, den Vertragsschluss und die Vertragsabwicklung gelten vorrangig die *Allgemeinen Geschäftsbedingungen* des Goethe-Instituts e.V. Auf diese wird bei der Anmeldung ausdrücklich hingewiesen.

4.6 Für den Fall, dass die Anmeldung oder die Durchführung der Prüfung über einen Prüfungskooperationspartner erfolgt, gelten ergänzend die *Allgemeinen Geschäftsbedingungen* des Prüfungskooperationspartners. Auf diese wird bei der Anmeldung ausdrücklich hingewiesen.

4.7 Die Angabe der konkreten Uhrzeit wird den Prüfungsinteressenten ca. fünf (5) Tage vor dem Prüfungstermin in Textform mitgeteilt.

4.8 Soweit diese Anmeldemöglichkeit besteht, kann die Anmeldung online unter www.goethe.de oder gegebenenfalls über die Website des jeweiligen Prüfungszentrums erfolgen. Für die Anmeldung, den Vertragsschluss und die Vertragsabwicklung gelten vorrangig die *Allgemeinen Geschäftsbedingungen* des Goethe-Instituts e.V. Auf diese wird bei der Anmeldung ausdrücklich hingewiesen (vgl. 4.5).

4.9 Soweit diese Anmeldemöglichkeit besteht, kann die Anmeldung persönlich beim örtlichen Prüfungszentrum erfolgen. Für den Vertragsschluss und die Vertragsabwicklung gelten vorrangig die *Allgemeinen Geschäftsbedingungen* des Goethe-Instituts e.V. Auf diese wird bei der Anmeldung ausdrücklich hingewiesen (vgl. 4.5, 4.8).

§ 5 Termine

Das jeweilige Prüfungszentrum bestimmt die Anmeldefrist sowie Ort und Zeit der Prüfung. Bei nicht modular ablegbaren Prüfungen werden mündlicher und schriftlicher Prüfungsteil in der Regel innerhalb eines Zeitraums von 14 Tagen durchgeführt. Die aktuellen Prüfungstermine und Anmeldefristen finden sich auf den Anmeldeformularen oder bei der Prüfungsbeschreibung auf der Website des jeweiligen Prüfungszentrums.

4.4. Το συμπληρωμένο έντυπο δήλωσης συμμετοχής μπορεί να αποσταλεί στο αρμόδιο Εξεταστικό Κέντρο ταχυδρομικά, με Fax ή E-Mail, εφόσον υπάρχει στο συγκεκριμένο Εξεταστικό Κέντρο αυτή η δυνατότητα.

4.5 Για τη δήλωση συμμετοχής, τη σύναψη και την εκτέλεση σύμβασης ισχύουν πρωτίστως οι *Γενικοί Όροι και Προϋποθέσεις* του Goethe-Institut e.V., οι οποίοι κατά τη δήλωση συμμετοχής αναφέρονται ρητά.

4.6 Σε περίπτωση που τη δήλωση ή τη διεξαγωγή της εξέτασης αναλαμβάνει συνεργαζόμενος φορέας, τότε ισχύουν συμπληρωματικά οι *Γενικοί Όροι και Προϋποθέσεις* του συνεργαζόμενου φορέα, οι οποίοι κατά τη δήλωση συμμετοχής αναφέρονται ρητά.

4.7 Η ακριβής ώρα ανακοινώνεται γραπτά στους ενδιαφερόμενους περίπου (5) πέντε ημέρες πριν τη διεξαγωγή της εξέτασης.

4.8 Σε περίπτωση που υπάρχει αυτή η δυνατότητα, η δήλωση συμμετοχής μπορεί να γίνει ηλεκτρονικά στη διεύθυνση www.goethe.de ή ενδεχομένως μέσω της ιστοσελίδας του εκάστοτε Εξεταστικού Κέντρου. Για τη δήλωση συμμετοχής, τη σύναψη και την εκτέλεση της σύμβασης ισχύουν πρωτίστως οι *Γενικοί Όροι και Προϋποθέσεις* του Goethe-Institut e.V., οι οποίοι κατά τη δήλωση συμμετοχής αναφέρονται ρητά (βλ. 4.5).

4.9 Σε περίπτωση που υφίσταται αυτή η δυνατότητα, η δήλωση συμμετοχής μπορεί να γίνει και προσωπικά στο Εξεταστικό Κέντρο της περιοχής. Για τη σύναψη και την εκτέλεση της σύμβασης ισχύουν πρωτίστως οι *Γενικοί Όροι και Προϋποθέσεις* του Goethe-Institut e.V. οι οποίοι κατά τη δήλωση συμμετοχής αναφέρονται ρητά (4.5, 4.8).

§ 5 Ημερομηνίες

Το εκάστοτε Εξεταστικό Κέντρο ορίζει την προθεσμία για τις δηλώσεις συμμετοχής, τον τόπο και το χρόνο διεξαγωγής της εξέτασης. Όταν πρόκειται για εξετάσεις που δεν κατανέμονται σε επιμέρους ενότητες, τότε το προφορικό και γραπτό μέρος διεξάγεται κατά κανόνα εντός διαστήματος 14 ημερών. Οι εκάστοτε ισχύουσες ημερομηνίες και προθεσμίες δηλώσεων συμμετοχής αναγράφονται στα έντυπα των δηλώσεων ή στην περιγραφή της εξέτασης στην ιστοσελίδα του εκάστοτε Εξεταστικού Κέντρου.

§ 6 Prüfungsgebühr und Gebührenerstattung

6.1 Die Gebühr richtet sich nach der jeweils gültigen lokalen Gebührenordnung und wird auf dem Anmeldeformular oder bei der Prüfungsbeschreibung im Internet ausgewiesen. Die Prüfung kann nicht begonnen werden, sofern die vereinbarten Zahlungstermine nicht eingehalten wurden.

6.2 Wird ein/-e Teilnehmende/-r von der Prüfung ausgeschlossen (vgl. § 11), wird die Prüfungsgebühr nicht zurückerstattet.

6.3 Gilt eine Prüfung aus Krankheitsgründen als nicht abgelegt (vgl. § 12), wird die Prüfungsgebühr für den nächsten Prüfungstermin gutgeschrieben. Das jeweils zuständige Prüfungszentrum entscheidet über die Erhebung einer Verwaltungsgebühr in Höhe von bis zu 25 % der Prüfungsgebühr für die Umbuchung. Dem/Der Prüfungsteilnehmenden bleibt der Nachweis vorbehalten, dass ein Schaden überhaupt nicht entstanden oder wesentlich niedriger als die Pauschale ist.

6.4 Wird einem Einspruch stattgegeben (vgl. § 19), so gilt die Prüfung als nicht abgelegt und die Prüfungsgebühr wird vom Prüfungszentrum gutgeschrieben oder erstattet.

§ 7 Prüfungsmaterialien

Die Prüfungsmaterialien (im Print-, Digital- und Online-Format) werden ausschließlich in der Prüfung und nur in der Form verwendet, in der sie von der Zentrale des Goethe-Instituts ausgegeben werden. Die Prüfungstexte werden weder in ihrem Wortlaut noch in ihrer Anordnung verändert; ausgenommen von dieser Bestimmung ist die Korrektur technischer Fehler oder Mängel.

§ 8 Ausschluss der Öffentlichkeit

Die Prüfungen sind nicht öffentlich.

§ 6 Εξέταστρα και επιστροφή εξετάστρων

6.1 Τα εξέταστρα καθορίζονται με βάση τους κατά τόπους ισχύοντες πίνακες εξεταστικών τελών και αναγράφονται στο έντυπο της δήλωσης συμμετοχής ή στην περιγραφή της εξέτασης στο Διαδίκτυο. Δεν είναι δυνατή η συμμετοχή στην εξέταση, εάν δεν έχουν τηρηθεί προηγουμένως οι προθεσμίες πληρωμής που έχουν συμφωνηθεί.

6.2 Δεν επιστρέφονται εξέταστρα σε υποψήφιους οι οποίοι έχουν αποκλεισθεί από τις εξετάσεις (βλ. § 11).

6.3 Αν θεωρηθεί ότι ένας υποψήφιος δεν συμμετείχε σε μια εξέταση λόγω ασθένειας (βλ. § 12), τα εξέταστρα μεταφέρονται στην επόμενη εξεταστική περίοδο. Το αρμόδιο Εξεταστικό Κέντρο αποφασίζει αν θα παρακρατήσει κάποιο ποσό ύψους μέχρι 25% των εξετάστρων ως διοικητικά έξοδα για τη μεταφορά σε άλλη εξεταστική περίοδο. Ο υποψήφιος διατηρεί το δικαίωμα να αποδείξει ότι δεν έχουν προκύψει έξοδα ή ότι αυτά είναι πολύ χαμηλότερα από το ποσό που παρακρατήθηκε.

6.4 Αν μια ένσταση γίνει δεκτή (βλ. § 19), τότε θεωρείται ότι ο υποψήφιος δεν συμμετείχε στις εξετάσεις και τα εξέταστρα πιστώνονται ή επιστρέφονται.

§ 7 Εξεταστικό υλικό

Το εξεταστικό υλικό (σε έντυπη, ψηφιακή και ηλεκτρονική μορφή) χρησιμοποιείται αποκλειστικά και μόνο στις εξετάσεις και μόνο στη μορφή με την οποία εκδόθηκε από τα Κεντρικά του Goethe-Institut. Τα κείμενα των εξετάσεων δεν τροποποιούνται ούτε ως προς τη διατύπωση ούτε ως προς τη διάταξη. Από αυτή τη ρύθμιση εξαιρείται η διόρθωση τεχνικών λαθών ή παραλείψεων.

§ 8 Αποκλεισμός της δημοσιότητας

Οι εξετάσεις δεν έχουν δημόσιο χαρακτήρα και δεν δημοσιοποιούνται.

Ausschließlich Vertreter/-innen oder Beauftragte des Goethe-Instituts sind aus Gründen der Qualitätssicherung (vgl. § 24) berechtigt, auch unangemeldet den Prüfungen beizuwohnen. Sie dürfen jedoch nicht in das Prüfungs-geschehen eingreifen.

Eine solche Hospitation ist im *Protokoll über die Durchführung der Prüfung* unter Angabe des Zeitraums zu dokumentieren.

§ 9 Ausweispflicht

Vertreter/-innen oder Beauftragte des Prüfungszentrums sind verpflichtet, die Identität der Prüfungsteilnehmenden zweifelsfrei festzustellen. Die Prüfungsteilnehmenden weisen sich vor Prüfungsbeginn und gegebenenfalls zu jedem beliebigen Zeitpunkt während des Prüfungsablaufs mit einem offiziellen, gültigen Ausweisdokument mit Lichtbild aus. Das Prüfungszentrum hat das Recht, über die Art des Ausweisdokuments zu entscheiden und weitere Maßnahmen zur Klärung der Identität durchzuführen. Welche Dokumente akzeptiert werden und welche weiteren Maßnahmen zur Identitätsfeststellung vorgenommen werden können, wird dem/der Prüfungsteilnehmenden zusammen mit der Entscheidung über die Teilnahme (§§ 3, 4) mitgeteilt.

§ 10 Aufsicht

Durch mindestens eine qualifizierte Aufsichtsperson wird sichergestellt, dass die Prüfungen ordnungsgemäß durchgeführt werden. Die Prüfungsteilnehmenden dürfen während der laufenden Prüfung den Prüfungsraum nur einzeln verlassen. Dies wird im *Protokoll über die Durchführung der Prüfung* (vgl. § 16) unter Angabe des konkreten Zeitraums vermerkt. Teilnehmende, die die Prüfung vorzeitig beenden, dürfen den Prüfungsraum während der Prüfung nicht mehr betreten.

Δικαίωμα να παρευρίσκονται στις εξετάσεις για λόγους διασφάλισης ποιότητας έχουν αποκλειστικά και μόνο εκπρόσωποι ή εντεταλμένοι του Goethe-Institut, ακόμη και χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση (βλ. § 24). Δεν επιτρέπεται όμως να παρεμβαίνουν στην εξεταστική διαδικασία.

Η επίσκεψή τους καταγράφεται στο *πρωτόκολλο για τη διεξαγωγή της εξέτασης*, στο οποίο αναφέρεται και το διάστημα κατά το οποίο παρίσταντο στην εξέταση.

§ 9 Υποχρέωση επίδειξης αποδεικτικού ταυτότητας

Οι εκπρόσωποι ή εντεταλμένοι του Εξεταστικού Κέντρου υποχρεούνται να εξακριβώσουν με αδιάσειστο τρόπο την ταυτότητα των υποψηφίων. Οι εξεταζόμενοι υποχρεούνται πριν την έναρξη της εξέτασης και ενδεχομένως οποτεδήποτε τους ζητηθεί κατά τη διάρκεια της εξεταστικής διαδικασίας, να επιδείξουν επίσημο έγγραφο ταυτοποίησης με φωτογραφία. Το Εξεταστικό Κέντρο έχει το δικαίωμα να αποφασίσει το είδος του εγγράφου ταυτοποίησης που θα κάνει δεκτό και να προβεί σε περαιτέρω μέτρα για τη διαπίστωση της ταυτότητας. Στους υποψήφιους γνωστοποιείται ταυτόχρονα με την απόφαση για τη συμμετοχή (§§ 3, 4) ποια έγγραφα γίνονται δεκτά και ποια επιπλέον αποδεικτικά στοιχεία ταυτοποίησης απαιτούνται.

§ 10 Επιτήρηση

Τουλάχιστον ένας/μία ειδικευμένος/-η επιτηρητής/-ρια διασφαλίζει ότι οι εξετάσεις διεξάγονται σύμφωνα με τον Κανονισμό. Στους εξεταζόμενους επιτρέπεται η έξοδος από την αίθουσα στην οποία διεξάγονται οι εξετάσεις μόνο μεμονωμένα. Αυτό σημειώνεται στο *Πρωτόκολλο για τη διεξαγωγή της εξέτασης* (βλ. § 16) όπου αναφέρεται επίσης το συγκεκριμένο χρονικό διάστημα που απουσίασαν. Συμμετέχοντες οι οποίοι τελειώνουν την εξέταση πριν την επίσημη λήξη της δεν επιτρέπεται πλέον να εισέλθουν στο χώρο της εξέτασης όσο αυτή διαρκεί.

Die Aufsichtsperson

- gibt während der Prüfung die nötigen organisatorischen Hinweise,
- stellt sicher, dass die Teilnehmenden selbstständig und nur mit den erlaubten Arbeitsmitteln (vgl. auch § 11) arbeiten,
- ist nur zur Beantwortung von Fragen zur Durchführung der Prüfung befugt,
- darf keine Fragen zu Prüfungsinhalten beantworten oder kommentieren.

§ 11 Ausschluss von der Prüfung

11.1 Das zuständige Prüfungszentrum schließt Prüfungsteilnehmende von der Prüfung aus, welche im begründeten Verdacht stehen im Zusammenhang mit der Prüfung zu täuschen.

11.2 Das zuständige Prüfungszentrum schließt Prüfungsteilnehmende von der Prüfung aus, welche im begründeten Verdacht stehen, unerlaubte Hilfsmittel in den Vorbereitungs- oder Prüfungsraum mitzuführen. Als unerlaubte Hilfsmittel gelten:

- Fachliche Unterlagen, die weder zum Prüfungsmaterial gehören noch in den *Durchführungsbestimmungen* vorgesehen sind (z. B. Wörterbücher, Grammatiken, eigenes Konzeptpapier der Prüfungsteilnehmenden o. Ä.).
- Technische Hilfsmittel, wie Mobiltelefone, Minicomputer, Smartwatches oder andere zur Aufzeichnung oder Wiedergabe geeignete Geräte. Hörgeräte zählen zu den unerlaubten technischen Hilfsmitteln, wenn diese nicht bei der Prüfungsanmeldung als spezifischer Bedarf angegeben werden (vgl. *Ergänzungen zu den Durchführungsbestimmungen: Prüfungsteilnehmende mit spezifischem Bedarf*).

11.3 Das zuständige Prüfungszentrum schließt Prüfungsteilnehmende von der Prüfung aus, deren Verhalten den ordnungsgemäßen Ablauf der Prüfung stört.

Ο/η επιτηρητής/-ρια

- δίνει κατά τη διάρκεια της εξέτασης τις απαραίτητες οργανωτικές οδηγίες,
- διασφαλίζει ότι οι συμμετέχοντες επεξεργάζονται τα θέματα μόνοι τους και χρησιμοποιούν μόνο τα επιτρεπόμενα μέσα (βλ. επίσης § 11),
- στους επιτηρητές επιτρέπεται να απαντούν μόνο σε ερωτήσεις που έχουν σχέση με τη διαδικασία της εξέτασης,
- δεν επιτρέπεται να απαντούν σε ερωτήσεις σχετικά με το περιεχόμενο της εξέτασης ή να το σχολιάζουν.

§ 11 Αποκλεισμός από την εξέταση

11.1 Το αρμόδιο Εξεταστικό Κέντρο αποκλείει από την εξέταση τους εξεταζόμενους, για τους οποίους υπάρχει βάσιμη υποψία ότι έχουν εξαπατήσει σε σχέση με τις εξετάσεις.

11.2 Το αρμόδιο Εξεταστικό Κέντρο αποκλείει από την εξέταση τους εξεταζόμενους για τους οποίους υπάρχει βάσιμη υποψία ότι φέρουν μη επιτρεπτά βοηθητικά μέσα στην αίθουσα προετοιμασίας ή εξέτασης. Ως μη επιτρεπτά βοηθητικά μέσα θεωρούνται:

- Ειδικά έντυπα τα οποία δεν έχουν σχέση με το εξεταστικό υλικό, ούτε προβλέπονται από τους *Όρους Διεξαγωγής της Εξέτασης* (π.χ. λεξικά, βιβλία γραμματικής, προσωπικές σημειώσεις κλπ.).
- Τεχνικά βοηθήματα, όπως κινητά τηλέφωνα, υπολογιστές μικρού μεγέθους, Smartwatches ή άλλες συσκευές εγγραφής ή αναπαραγωγής ήχου και εικόνας. Τα ακουστικά θεωρούνται επίσης μη επιτρεπτά τεχνικά βοηθήματα, αν δεν έχουν δηλωθεί κατά την αίτηση συμμετοχής στο Ινστιτούτο ως απαραίτητα ακουστικά βαρηκοΐας (βλ. *Συμπληρωματικοί Όροι Διεξαγωγής: Εξεταζόμενοι με ειδικές ανάγκες*).

11.3 Το αρμόδιο Εξεταστικό Κέντρο αποκλείει εξεταζόμενους από την εξέταση των οποίων η συμπεριφορά διαταράσσει την ομαλή διεξαγωγή της εξέτασης.

11.4 Das zuständige Prüfungszentrum schließt Prüfungsteilnehmende von der Prüfung aus, wenn der begründete Verdacht besteht, dass in der Prüfung keine Eigenleistung erbracht wurde. Eine fehlende Eigenleistung kann insbesondere vorliegen, wenn:

- im Prüfungsteil/Modul HÖREN Antworten markiert wurden, bevor der Text angehört wurde;
- im Prüfungsteil/Modul LESEN Antworten markiert wurden, bevor der Text gelesen wurde;
- im Prüfungsteil/Modul SCHREIBEN Texte angefertigt wurden, welche ganz oder teilweise nicht dem vorhandenen Sprachniveau des/der Prüfungsteilnehmenden entsprechen, wie es sich aus dem Gesamtbild der Prüfung ergibt;
- bei mindestens zwei Prüfungsteilnehmenden ungewöhnliche Übereinstimmungen bei den abgegebenen Prüfungsantworten vorliegen;
- auswendig gelernte Prüfungsantworten und/oder Mustertexte verwendet werden.

11.5 Das zuständige Prüfungszentrum schließt Prüfungsteilnehmende von der Prüfung aus, welche im begründeten Verdacht stehen, Prüfungsmaterial zu entwenden oder Dritten zugänglich machen. Es genügt hier bereits der begründete Verdacht eines Versuchs.

11.6 Besteht der begründete Verdacht, dass Prüfungsteilnehmende im Zusammenhang mit der Prüfung über ihre Identität täuschen oder zu täuschen versuchen, so schließt das zuständige Prüfungszentrum diese sowie alle an der Identitätstäuschung beteiligten Personen von der Prüfung aus.

11.7 Das zuständige Prüfungszentrum schließt Prüfungsteilnehmende, bei denen der begründete Verdacht besteht, dass sie oder ihnen nahestehende Personen zur Erlangung eines Zertifikats unrechtmäßige Zahlungen oder andere unzulässige Vorteile (z.B. Geschenke, Einladungen oder sonstige Vergünstigungen) angeboten, versprochen oder gewährt haben oder eine an der Prüfung direkt oder indirekt beteiligte Person bedrohen, von der Prüfung aus.

11.8 Vertreter/-innen oder Beauftragte des Prüfungszentrums haben das Recht, die Einhaltung der oben genannten Bestimmungen zu überprüfen und durchzusetzen. Zuwiderhandlungen führen zum Prüfungsausschluss.

11.4 Το αρμόδιο Εξεταστικό Κέντρο αποκλείει από την εξέταση εξεταζόμενο όταν υπάρχει βάσιμη υποψία ότι δεν έχει παραγάγει πρωτότυπα στοιχεία. Ως απουσία προσωπικής προσπάθειας θεωρούνται οι παρακάτω περιπτώσεις:

- Στο μέρος /στην ενότητα ΚΑΤΑΝΟΗΣΗ ΠΡΟΦΟΡΙΚΟΥ ΛΟΓΟΥ οι απαντήσεις έχουν σημειωθεί πριν από την ακρόαση του κειμένου.
- Στο μέρος /στην ενότητα ΚΑΤΑΝΟΗΣΗ ΓΡΑΠΤΟΥ ΛΟΓΟΥ οι απαντήσεις έχουν σημειωθεί πριν διαβαστούν τα κείμενα.
- Στο μέρος/στην ενότητα ΠΑΡΑΓΩΓΗ ΓΡΑΠΤΟΥ ΛΟΓΟΥ έχουν συνταχθεί κείμενα τα οποία δεν ανταποκρίνονται - στο σύνολό τους ή εν μέρει - στο γλωσσικό επίπεδο του εξεταζόμενου, όπως αυτό προκύπτει από τη συνολική του εικόνα στην εξέταση.
- Οι απαντήσεις δύο τουλάχιστον εξεταζόμενων παρουσιάζουν ασυνήθιστες ομοιότητες.
- Ο εξεταζόμενος δίνει απαντήσεις που έχει αποστηθίσει και/ή χρησιμοποιεί στερεότυπα κείμενα.

11.5 Το αρμόδιο Εξεταστικό Κέντρο αποκλείει εξεταζόμενους από την εξέταση για τους οποίους υπάρχει βάσιμη υποψία ότι έχουν υποκλέψει εξεταστικό υλικό ή το έχουν μεταφέρει σε τρίτους. Για τον αποκλεισμό σε αυτή την περίπτωση αρκεί η ύπαρξη βάσιμης υποψίας.

11.6 Εάν υπάρχει η βάσιμη υποψία ότι ένας εξεταζόμενος χρησιμοποιεί ή επιχειρεί να χρησιμοποιήσει ψευδή στοιχεία ταυτότητας, τότε το αρμόδιο Εξεταστικό Κέντρο αποκλείει τόσο αυτόν όσο και τα υπόλοιπα άτομα που εμπλέκονται στην απόπειρα παραποίησης της ταυτότητας.

11.7 Το αρμόδιο Εξεταστικό Κέντρο αποκλείει εξεταζόμενους για τους οποίους υπάρχει βάσιμη υποψία ότι οι ίδιοι ή πρόσωπα του στενού τους περιβάλλοντος έχουν προσφέρει, υποσχεθεί ή καταβάλει παράνομα χρηματικά ποσά ή άλλα αθέμιτα οφέλη (π.χ. δώρα, προσκλήσεις ή άλλου είδους ανταλλάγματα) για την απόκτηση πιστοποιητικού ή απειλούν πρόσωπο που εμπλέκεται άμεσα ή έμμεσα στην εξέταση.

11.8 Οι εκπρόσωποι ή οι εντεταλμένοι του Εξεταστικού Κέντρου έχουν το δικαίωμα να ελέγχουν την τήρηση των παραπάνω διατάξεων και να επιβάλλουν τη συμμόρφωση προς αυτές. Η μη τήρησή τους οδηγεί σε αποκλεισμό από τις εξετάσεις.

11.9 Im Falle eines Prüfungsausschlusses werden die Prüfungsleistungen nicht bewertet.

11.9 Σε περίπτωση αποκλεισμού από τις εξετάσεις οι επιδόσεις δεν αξιολογούνται.

11.10 Über den Ausschluss hinaus behält sich das Prüfungszentrum vor, weitere rechtliche Schritte einzuleiten.

11.10 Πέραν του αποκλεισμού, το Εξεταστικό Κέντρο διατηρεί το δικαίωμα να προβεί σε περαιτέρω νομικά μέτρα.

11.11 Wird ein/-e Prüfungsteilnehmende/-r aus einem der in 11.1 bis 11.8 genannten Gründe von der Prüfung ausgeschlossen, kann das zuständige Prüfungszentrum eine Prüfungssperre verhängen.

11.11 Εάν ένας εξεταζόμενος αποκλειστεί από την εξέταση για κάποιον από τους λόγους που αναφέρονται στα σημεία 11.1 έως 11.8, το αρμόδιο Εξεταστικό Κέντρο μπορεί να του απαγορεύσει τη συμμετοχή στις εξετάσεις.

11.12 Stellt sich nach Beendigung der Prüfung heraus, dass ein Ausschlusstatbestand gemäß 11.1 bis 11.7 erfüllt ist, so ist das zuständige Prüfungszentrum berechtigt, die Prüfung als nicht bestanden zu bewerten und das ggf. ausgestellte Zertifikat zurückzufordern. Das zuständige Prüfungszentrum kann den/die Betroffene/-n anhören, bevor es eine Entscheidung trifft. Das zuständige Prüfungszentrum kann in Zweifelsfällen die Zentrale des Goethe-Instituts verständigen und um Entscheidung bitten. Das zuständige Prüfungszentrum kann weiterhin eine Prüfungssperre verhängen.

11.12 Σε περίπτωση που μετά τη λήξη της εξέτασης προκύψει ότι υφίστανται λόγοι αποκλεισμού ενός υποψηφίου σύμφωνα με τα σημεία 11.1 έως 11.7, το αρμόδιο Εξεταστικό Κέντρο έχει το δικαίωμα να θεωρήσει τη συμμετοχή του στην εξέταση μη επιτυχή και να απαιτήσει ενδεχομένως την επιστροφή του πιστοποιητικού. Το αρμόδιο Εξεταστικό Κέντρο πριν προβεί σ' αυτή την απόφαση, μπορεί να καλέσει τον ενδιαφερόμενο σε προφορική απολογία. Σε περίπτωση αμφιβολίας ενημερώνονται και καλούνται να αποφασίσουν τα Κεντρικά του Goethe-Institut. Το αρμόδιο Εξεταστικό Κέντρο μπορεί επιπλέον να απαγορεύσει τη συμμετοχή στις εξετάσεις.

§ 12 Rücktritt von der Prüfung und Abbruch der Prüfung

12.1 Unbeschadet des gesetzlichen Widerrufsrechts gilt Folgendes: Entscheidet sich ein/-e Teilnehmende/-r, die Prüfung nicht abzulegen (Rücktritt), besteht grundsätzlich kein Anspruch auf Rückerstattung von bereits entrichteten Prüfungsgebühren. Näheres ist in den *Allgemeinen Geschäftsbedingungen* geregelt. Wird die Prüfung nach Beginn abgebrochen, so gilt die Prüfung als *nicht bestanden*.

§ 12 Μη προσέλευση στην εξέταση και διακοπή της εξέτασης

12.1 Ακέραιο παραμένει το δικαίωμα της ματαίωσης σε ό,τι αφορά τα παρακάτω: Εάν ο/η υποψήφιος/-α αποφασίσει να μην συμμετάσχει στη εξέταση (ανάκληση συμμετοχής), δεν έχει το δικαίωμα να απαιτήσει να του επιστραφούν τα εξεταστικά που έχει καταβάλει. Περισσότερες λεπτομέρειες περιλαμβάνονται στους *Γενικούς Όρους και Προϋποθέσεις*. Αν προσέλθει στην εξέταση και την διακόψει, τότε θεωρείται ότι απέτυχε.

12.2 Wird eine Prüfung nicht begonnen oder nach Beginn abgebrochen und werden dafür Krankheitsgründe geltend gemacht, sind diese unverzüglich durch Vorlage eines ärztlichen Attests beim zuständigen Prüfungszentrum nachzuweisen. Die Entscheidung über das weitere Vorgehen trifft das Prüfungszentrum nach Rücksprache mit der Zentrale des Goethe-Instituts.

12.2 Αν ο/η υποψήφιος/-α δεν προσέλθει στην εξέταση ή αποχωρήσει μετά την έναρξή της προβάλλοντας λόγους υγείας, τότε πρέπει να προσκομίσει άμεσα στο αρμόδιο Εξεταστικό Κέντρο σχετική ιατρική γνωμάτευση. Την απόφαση για την περαιτέρω διαδικασία λαμβάνει το Εξεταστικό Κέντρο σε συνεννόηση με τα Κεντρικά του Goethe-Institut.

12.3 Hinsichtlich der Rückerstattung der Prüfungsgebühren gilt 6.2 und 6.3.

12.3 Σε ό,τι αφορά την επιστροφή εξεταστικών, ισχύουν τα σημεία 6.2 και 6.3.

§ 13 Mitteilung der Prüfungsergebnisse

Die Mitteilung der Prüfungsergebnisse erfolgt in der Regel über das Prüfungszentrum, an dem die Prüfung abgelegt wurde. Eine individuelle vorzeitige Ergebnismitteilung ist nicht möglich.

§ 14 Zertifizierung

14.1 Sofern eine Prüfung als bestanden bewertet wird, wird dem/der Prüfungsteilnehmenden ein Zertifikat hierüber ausgestellt. Die Zertifikate werden in Papierform oder digital ausgestellt. Die Form der Ausstellung der Zertifikate hängt von den Gegebenheiten am Prüfungszentrum vor Ort ab. Es besteht hierbei kein Anspruch auf die Ausstellung eines Zertifikats in einer bestimmten Form. Für die Ausstellung eines Zertifikats in Papierform zusätzlich zur digitalen Ausstellung kann das zuständige Prüfungszentrum eine Verwaltungsgebühr erheben.

Die Gültigkeit von Goethe-Zertifikaten kann auf der Website www.goethe.de/verify überprüft werden.

14.2 Das Zertifikat in Papierform wird in einfacher Ausfertigung ausgestellt und ist von dem/der Prüfungsverantwortlichen und einem/einer Prüfenden unterschrieben.

14.3 Digitale Zertifikate werden den Prüfungsteilnehmenden als PDF-Datei zur Verfügung gestellt.

14.4 Im Falle des Zeugnisverlusts kann durch das Prüfungszentrum, bei dem sich die Teilnehmenden für die Prüfung angemeldet haben, innerhalb von 10 Jahren eine Ersatzbescheinigung ausgestellt werden. Die Ausstellung einer Ersatzbescheinigung ist kostenpflichtig.

14.5 Die Prüfungsleistungen werden in Form von Punkten und gegebenenfalls sich daraus ableitenden Prädikaten dokumentiert. Das Prüfungszentrum weist bei Nichtbestehen auf die Bedingungen zur Wiederholung der Prüfung hin. Die Teilnahme an einer abgelegten, aber nicht bestandenen Prüfung wird unter Nennung der erhaltenen Punktwerte auf Wunsch bestätigt.

§ 13 Ανακοίνωση αποτελεσμάτων

Τα αποτελέσματα ανακοινώνονται κατά κανόνα από το Εξεταστικό Κέντρο που διοργάνωσε τις εξετάσεις στις οποίες συμμετείχε ο υποψήφιος. Δεν είναι δυνατή η ανακοίνωση αποτελεσμάτων πριν την προκαθορισμένη ημερομηνία σε μεμονωμένους ενδιαφερόμενους.

§ 14 Πιστοποίηση

14.1 Εάν μια εξέταση αξιολογηθεί ως επιτυχής, εκδίδεται στο όνομα του εξεταζόμενου ένα πιστοποιητικό. Τα πιστοποιητικά εκδίδονται σε έντυπη ή ψηφιακή μορφή. Η μορφή έκδοσης των πιστοποιητικών εξαρτάται από τις συνθήκες που επικρατούν στο εκάστοτε Εξεταστικό Κέντρο. Οι ενδιαφερόμενοι δεν έχουν το δικαίωμα να απαιτήσουν την έκδοση πιστοποιητικού σε μια συγκεκριμένη μορφή. Για την έκδοση πιστοποιητικού σε έντυπη μορφή πλέον της ψηφιακής έκδοσης, το αρμόδιο Εξεταστικό Κέντρο μπορεί να χρεώσει διοικητικό τέλος.

Η εγκυρότητα των πιστοποιητικών του Goethe-Institut μπορεί να ελεγχθεί στον ιστότοπο www.goethe.de/verify.

14.2 Το πιστοποιητικό σε έντυπη μορφή εκδίδεται σε ένα αντίγραφο και υπογράφεται από τον/την υπεύθυνο/-η εξετάσεων και έναν/μία εξεταστή/-ρια.

14.3 Τα ψηφιακά πιστοποιητικά στέλνονται στους εξεταζόμενους σε μορφή αρχείου pdf.

14.4 Σε περίπτωση απώλειας του πιστοποιητικού μπορεί εντός διαστήματος 10 ετών, να εκδοθεί αντ' αυτού βεβαίωση από το Εξεταστικό Κέντρο, στο οποίο ο/η εξεταζόμενος/η είχε δηλώσει την συμμετοχή του/της. Για την έκδοση βεβαίωσης προς αντικατάσταση πιστοποιητικού καταβάλλεται ένα χρηματικό ποσό.

14.5 Η αξιολόγηση των υποψηφίων εμφανίζεται στα πιστοποιητικά με αριθμητικούς δείκτες και ενδεχομένως με χαρακτηρισμούς, οι οποίοι αντιστοιχούν σε αυτούς τους αριθμητικούς δείκτες. Σε περίπτωση αποτυχίας το Εξεταστικό Κέντρο ενημερώνει για τους όρους επανάληψης της εξέτασης. Οι υποψήφιοι οι οποίοι συμμετείχαν ανεπιτυχώς στην εξέταση μπορούν να λάβουν, αν το επιθυμούν, βεβαίωση συμμετοχής στην οποία αναφέρεται η βαθμολογία που συγκέντρωσαν.

14.6 Prüfungsteilnehmende, die unten stehende nicht-modulare Prüfungen in allen Teilen abgelegt und bestanden haben, erhalten jeweils ein Gesamtzeugnis, welches die Ergebnisse von allen vier Prüfungsteilen ausweist:

- GOETHE-ZERTIFIKAT A1: FIT IN DEUTSCH 1
- GOETHE-ZERTIFIKAT A1: START DEUTSCH 1
- GOETHE-ZERTIFIKAT A2 FIT IN DEUTSCH
- GOETHE-ZERTIFIKAT A2

14.7.1 Prüfungsteilnehmende, die ein Modul oder mehrere Module der Prüfungen

- GOETHE-ZERTIFIKAT B1
- GOETHE-ZERTIFIKAT B2
- GOETHE-ZERTIFIKAT C1
- GOETHE-ZERTIFIKAT C2: GROSSES DEUTSCHES SPRACHDIPLOM

abgelegt und bestanden haben, erhalten je ein Zeugnis über das oder die abgelegte(n) Modul(e).

14.7.2 Werden alle vier Module an **einem** Prüfungsort und **einem** Prüfungstermin abgelegt und bestanden, haben die Prüfungsteilnehmenden alternativ das Recht auf ein Gesamtzeugnis, das alle vier Module ausweist.

14.7.3 Werden zu einem späteren Zeitpunkt ein oder mehrere Module erneut abgelegt, sind die dafür erhaltenen Zeugnisse mit bereits zuvor erworbenen kombinierbar.

14.7.4 Sofern es die organisatorischen Möglichkeiten am Prüfungszentrum erlauben, kann auf Wunsch zusätzlich ein Gesamtzeugnis ausgestellt werden. Auf dem Gesamtzeugnis werden die besten Ergebnisse, die innerhalb eines Jahres in den vier Modulen erzielt wurden, aufgeführt.

Das Gesamtzeugnis bescheinigt das Bestehen aller vier Module innerhalb eines Jahres

- an Goethe-Instituten innerhalb der Europäischen Union
- an Goethe-Instituten in Drittstaaten innerhalb eines Landes.

14.7.5 Institutsübergreifende Gesamtzeugnisse können nur von Goethe-Instituten ausgestellt werden, an denen mindestens ein Modul erfolgreich abgelegt wurde.

14.6 Σε υποψηφίους, οι οποίοι έχουν συμμετάσχει με επιτυχία σε όλα τα μέρη των παρακάτω εξετάσεων οι οποίες δεν διεξάγονται σε ενότητες, χορηγείται ενιαίο πιστοποιητικό, στο οποίο αναγράφονται τα αποτελέσματα και των τεσσάρων μερών της εξέτασης:

- GOETHE ZERTIFIKAT A1: FIT IN DEUTSCH 1
- GOETHE ZERTIFIKAT A1: START DEUTSCH 1
- GOETHE ZERTIFIKAT A2 FIT IN DEUTSCH
- GOETHE ZERTIFIKAT A2

14.7.1 Σε υποψηφίους, οι οποίοι έχουν συμμετάσχει με επιτυχία σε μία ή περισσότερες ενότητες των εξετάσεων

- GOETHE ZERTIFIKAT B1
- GOETHE ZERTIFIKAT B2
- GOETHE-ZERTIFIKAT C1
- GOETHE ZERTIFIKAT C2: GROSSES DEUTSCHES SPRACHDIPLOM

χορηγείται ένα πιστοποιητικό για την ενότητα ή τις ενότητες στις οποίες έχουν συμμετάσχει με επιτυχία.

14.7.2 Αν ο εξεταζόμενος συμμετάσχει με επιτυχία και στις τέσσερις ενότητες σε **ένα** Εξεταστικό Κέντρο και σε **μία** εξεταστική περίοδο, τότε μπορεί εναλλακτικά να του χορηγηθεί ένα ενιαίο πιστοποιητικό στο οποίο θα πιστοποιούνται και οι τέσσερις ενότητες.

14.7.3 Σε περίπτωση που ο υποψήφιος συμμετάσχει εκ νέου, σε μετέπειτα χρονικό διάστημα, σε μια ή περισσότερες ενότητες, τα πιστοποιητικά που θα του χορηγηθούν μπορούν να συνδυασθούν με αυτά που του έχουν ήδη χορηγηθεί.

14.7.4 Εφόσον οι οργανωτικές δυνατότητες του Εξεταστικού Κέντρου το επιτρέπουν, μπορεί, κατόπιν επιθυμίας του ενδιαφερόμενου, να εκδοθεί επιπλέον Ενιαίο Πιστοποιητικό. Στο Ενιαίο Πιστοποιητικό θα αναφέρονται τα καλύτερα αποτελέσματα που επιτεύχθηκαν στις τέσσερις ενότητες σε διάστημα ενός έτους.

Το Ενιαίο Πιστοποιητικό βεβαιώνει την επιτυχή συμμετοχή και στις τέσσερις ενότητες εντός ενός έτους.

- σε Goethe-Institut εντός της Ευρωπαϊκής Ένωσης
- σε Goethe-Institut σε τρίτες χώρες εντός της ίδιας χώρας.

14.7.5 Ενιαία πιστοποιητικά για συμμετέχοντες σε ενότητες σε διαφορετικά ινστιτούτα, μπορούν να εκδοθούν μόνο από το Goethe-Institut στο οποίο ο ενδιαφερόμενος συμμετείχε με επιτυχία τουλάχιστον σε μια ενότητα.

14.7.6 An Goethe-Zentren und bei Prüfungskooperationspartnern kann ein Gesamtzeugnis ausgestellt werden, wenn alle vier Module **innerhalb eines Jahres am gleichen Prüfungszentrum** bestanden wurden.

14.7.7 Das jeweils zuständige Prüfungszentrum entscheidet über die Erhebung einer Verwaltungsgebühr in Höhe von bis zu 25 % der Prüfungsgebühr für die Ausstellung eines Gesamtzeugnisses.

14.8 Zertifikate, die von dem zuständigen Prüfungszentrum oder der Zentrale des Goethe-Instituts als gefälscht oder inhaltlich unrichtig bewertet werden, sind ungültig.

14.9 Sofern eine Prüfung zu einem Zeitpunkt abgelegt wurde, zu dem eine Prüfungssperre bestand, wird diese als nicht bestanden bewertet. Falls aufgrund einer solchen Prüfung ein Zertifikat ausgestellt wurde, ist dieses ungültig. Eine Rückerstattung der Prüfungsgebühren erfolgt in diesem Fall nur dann, wenn die Anmeldedaten mit den Angaben im Ausweisdokument übereinstimmen.

14.10 Sofern im Zusammenhang mit rechtswidriger Prüfungsmanipulation, insbesondere durch in den Prüfungsprozess involvierte Personen, Prüfungsunterlagen abhandkommen, kann das zuständige Prüfungszentrum die aufgrund dieser Prüfungen erteilten Zertifikate für ungültig erklären. Sofern keine Anhaltspunkte vorliegen, dass die betroffenen Prüfungsteilnehmenden in die Prüfungsmanipulation eingebunden sind, ist diesen eine kostenfreie Wiederholungsprüfung anzubieten.

14.7.6 Ενιαία πιστοποιητικά μπορούν να εκδοθούν από Κέντρα Goethe ή συνεργαζόμενους φορείς, μόνο αν ο ενδιαφερόμενος συμμετείχε με επιτυχία και στις τέσσερις ενότητες **εντός ενός έτους στο ίδιο Εξεταστικό Κέντρο**.

14.7.7 Το εκάστοτε αρμόδιο Εξεταστικό Κέντρο μπορεί να αξιώσει διοικητικό τέλος ύψους έως και 25% των εξεταστών για την έκδοση ενιαίου πιστοποιητικού.

14.8 Πιστοποιητικά τα οποία κρίνονται ως πλαστά ή ανακριβή ως προς το περιεχόμενο από το αρμόδιο Εξεταστικό Κέντρο ή τα Κεντρικά του Goethe-Institut, είναι άκυρα.

14.9 Σε περίπτωση που μια εξέταση πραγματοποιήθηκε σε διάστημα κατά το οποίο ίσχυε ο αποκλεισμός από εξέταση, τότε αυτή θεωρείται ως μη επιτυχής. Εάν έχει εκδοθεί πιστοποιητικό ύστερα από μια τέτοια εξέταση, τότε αυτό είναι άκυρο. Σε αυτή την περίπτωση τα εξεταστικά επιστρέφονται μόνο εάν τα στοιχεία στη δήλωση συμμετοχής αντιστοιχούν στα στοιχεία της ταυτότητας.

14.10 Στην περίπτωση που έχουν γίνει παράνομοι χειρισμοί σε μια εξέταση, ιδίως από άτομα που εμπλέκονται στη διαδικασία των εξετάσεων και χαθούν εξεταστικά έντυπα, το αρμόδιο Εξεταστικό Κέντρο έχει το δικαίωμα να κηρύξει άκυρα τα πιστοποιητικά που εκδόθηκαν με βάση αυτές τις εξετάσεις. Εάν δεν υπάρχουν ενδείξεις ότι οι συγκεκριμένοι εξεταζόμενοι εμπλέκονται στη χειραγώγηση των εξετάσεων, τότε θα πρέπει να τους δοθεί η δυνατότητα να επαναλάβουν δωρεάν την εξέταση.

14.11 Bei fehlerhaften persönlichen Angaben auf dem Zertifikat, muss der/die Prüfungsteilnehmende dies unverzüglich nach Aushändigung dem Prüfungszentrum mitteilen. Nach Vorlage eines gültigen Ausweisdokuments wird ein neues Zertifikat mit den korrigierten Personendaten ausgestellt. Das fehlerhafte Zertifikat wird somit ungültig. Fehlerhafte Zertifikate in Papierform müssen dem zuständigen Prüfungszentrum zurückgegeben werden.

Das jeweils zuständige Prüfungszentrum entscheidet über die Erhebung einer Verwaltungsgebühr in Höhe von bis zu 25 % der Prüfungsgebühr für die Neuausstellung. Das Recht auf unentgeltliche Berichtigung von personenbezogenen Daten und Auskunft nach der DSGVO kann unabhängig davon ausgeübt werden (vgl. Datenschutzhinweise auf www.goethe.de unter dem Menüpunkt „Datenschutz“).

§ 15 Wiederholung der Prüfung

Die in 14.6 und 14.7.1 genannten Prüfungen können als Ganzes beliebig oft wiederholt werden; für die in 14.7.1 genannten modularen Prüfungen besteht darüber hinaus die Möglichkeit, auch einzelne Module beliebig oft zu wiederholen.

Vom Prüfungszentrum können bestimmte Fristen für einen Wiederholungstermin festgelegt werden. Auf diese wird bei der Mitteilung des Prüfungsergebnisses hingewiesen. Ein Rechtsanspruch auf einen bestimmten Prüfungstermin besteht nicht. Siehe auch 3.3 bis 3.7 sowie 11.11 und 11.12.

§ 16 Protokoll über die Durchführung der Prüfung

Über den Verlauf der Prüfung wird ein Protokoll (im Print- oder Digitalformat) angefertigt. Darin werden die Daten zur jeweiligen Prüfung (Prüfungsteilnehmende/-r, Prüfungszentrum, Prüfungstermin u. a.) einschließlich Uhrzeit und besondere Vorkommnisse während der Prüfung festgehalten.

14.11 Σε περίπτωση που στο πιστοποιητικό αναγράφονται τα προσωπικά στοιχεία εσφαλμένα, τότε ο/η εξεταζόμενος/-η πρέπει να ενημερώσει αμέσως μετά την παραλαβή του πιστοποιητικού το Εξεταστικό Κέντρο. Αφού προσκομισθεί έγκυρο έγγραφο ταυτοποίησης, εκδίδεται νέο πιστοποιητικό με διορθωμένα τα προσωπικά στοιχεία. Το πιστοποιητικό με τα λανθασμένα στοιχεία ακυρώνεται. Τα λανθασμένα πιστοποιητικά σε έντυπη μορφή πρέπει να επιστραφούν στο αρμόδιο Εξεταστικό Κέντρο.

Το αρμόδιο Εξεταστικό Κέντρο αποφασίζει αν θα επιβάλει για την επανέκδοση διοικητικό τέλος το οποίο ανέρχεται έως 25% των εξετάσεων. Ανεξάρτητα από αυτό, το δικαίωμα της δωρεάν διόρθωσης των προσωπικών στοιχείων και ενημέρωσης σύμφωνα με τον Γενικό Κανονισμό για την Προστασία Δεδομένων διατηρείται στο ακέραιο (βλ. πληροφορίες για την προστασία προσωπικών δεδομένων στη διεύθυνση www.goethe.de, στην ενότητα "Προστασία Δεδομένων").

§ 15 Επανάληψη της εξέτασης

Οι εξετάσεις, οι οποίες αναφέρονται στα σημεία 14.6 και 14.7.1 μπορούν να επαναληφθούν στο σύνολό τους όσες φορές το επιθυμεί ο ενδιαφερόμενος. Για τις εξετάσεις, οι οποίες διεξάγονται σε ενότητες και αναφέρονται στο σημείο 14.7.1, ο ενδιαφερόμενος έχει επιπλέον τη δυνατότητα να επαναλάβει και επιμέρους ενότητες όσες φορές το επιθυμεί. Το Εξεταστικό Κέντρο μπορεί να ορίσει συγκεκριμένες ημερομηνίες για την επανάληψη της εξέτασης, οι οποίες γνωστοποιούνται κατά την ανακοίνωση των αποτελεσμάτων. Ο υποψήφιος δεν μπορεί να προβάλει νομική αξίωση για συγκεκριμένη ημερομηνία εξέτασης. Βλ. επίσης σημεία 3.3 έως 3.7 καθώς και 11.11 και 11.12.

§ 16 Πρωτόκολλο για τη διεξαγωγή της εξέτασης

Για τη διεξαγωγή εξέτασης συντάσσεται ένα πρωτόκολλο (σε έντυπη ή ηλεκτρονική μορφή), στο οποίο αναφέρονται τα στοιχεία της εκάστοτε εξέτασης (υποψήφιος/-α, Εξεταστικό Κέντρο, ημερομηνία εξέτασης κλπ.) συμπεριλαμβανομένης της ώρας και ειδικών περιστατικών κατά τη διάρκεια της εξέτασης.

§ 17 Befangenheit

Die Besorgnis der Befangenheit eines/einer Prüfenden kann der/die Prüfungsteilnehmende nur unverzüglich und nur vor Beginn der mündlichen Prüfung vorbringen.

Die Entscheidung über die Mitwirkung des/der Prüfenden trifft der/die Prüfungsverantwortliche.

In der mündlichen Prüfung hat mindestens einer der beiden Prüfenden keine/-n Prüfungsteilnehmende/-n im letzten vor der Prüfung von der/dem Prüfungsteilnehmenden besuchten Kurs unterrichtet. Ausnahmeregelungen bedürfen der Genehmigung durch die Zentrale des Goethe-Instituts.

§ 18 Bewertung

Die Prüfungsleistungen werden von zwei Prüfenden/Bewertenden voneinander unabhängig gemäß den jeweiligen *Durchführungsbestimmungen* bewertet. Im schriftlichen Prüfungsteil werden nur solche Markierungen und Texte bewertet, die mit zulässigen Schreibwerkzeugen erstellt wurden (nicht entfernbare Kugelschreiber, Faser- oder Gelstifte in Schwarz oder Blau). Die Markierungen müssen den Vorgaben auf dem *Antwortbogen* entsprechen und die handschriftlich verfassten Texte müssen lesbar sein.

§ 19 Einsprüche

19.1 Ein Einspruch gegen das **Prüfungsergebnis** ist innerhalb von zwei Wochen nach Bekanntgabe des Prüfungsergebnisses in Textform bei der Leitung des Prüfungszentrums, an dem die Prüfung abgelegt wurde, zu erheben. Unbegründete oder nicht ausreichend begründete Anträge kann der/die Prüfungsverantwortliche zurückweisen. Der bloße Hinweis auf eine nicht erreichte Punktzahl ist als Begründung nicht ausreichend.

19.2 Der/Die Prüfungsverantwortliche am Prüfungszentrum entscheidet darüber, ob dem Einspruch stattgegeben wird. In Zweifelsfällen wendet er/sie sich an die Zentrale des Goethe-Instituts und diese entscheidet darüber. Die Entscheidung über die Bewertung ist endgültig.

§ 17 Μεροληψία

Ένας/μία εξεταζόμενος/-η μπορεί να εκφράσει την υπόνοια ότι ένας /μία εξεταστής/-ρια μεροληπτεί μόνο άμεσα και μόνο πριν την έναρξη της προφορικής εξέτασης. Η απόφαση για τη συμμετοχή του/της εξεταστή/-ριας λαμβάνεται από τον/την υπεύθυνο/-η εξετάσεων.

Στην προφορική εξέταση τουλάχιστον ένας από τους δύο εξεταστές δεν πρέπει να έχει διευθύνει τμήμα στο οποίο συμμετείχε την τελευταία φορά πριν τις εξετάσεις κάποιος υποψήφιος. Κατ' εξαίρεση ρυθμίσεις πρέπει να έχουν τη συναίνεση των Κεντρικών του Goethe Institut.

§ 18 Αξιολόγηση

Δύο εξεταστές/αξιολογητές αξιολογούν, ανεξάρτητα ο ένας από τον άλλο, σύμφωνα με τους εκάστοτε *Όρους Διεξαγωγής* της εξέτασης την επίδοση στις εξετάσεις. Στο γραπτό μέρος της εξέτασης αξιολογούνται μόνο οι απαντήσεις που έχουν σημειωθεί και τα κείμενα που έχουν γραφεί με τα επιτρεπτά μέσα γραφής (ανεξίτηλα στυλό, μαρκαδόροι ή στυλό gel σε μαύρο ή μπλε χρώμα). Οι απαντήσεις πρέπει να σημειώνονται σύμφωνα με τις προδιαγραφές που αναφέρονται στο *απαντητικό έντυπο* και τα χειρόγραφα πρέπει να είναι ευανάγνωστα.

§ 19 Ενστάσεις

19.1 Οι ενστάσεις κατά των αποτελεσμάτων της εξέτασης πρέπει να υποβληθούν γραπτά προς τη Διεύθυνση του Εξεταστικού Κέντρου το οποίο διοργάνωσε τις εξετάσεις, εντός διαστήματος δύο εβδομάδων από την ανακοίνωση των αποτελεσμάτων. Ο/Η υπεύθυνος/-η εξετάσεων έχει το δικαίωμα να απορρίψει μη αιτιολογημένες ή ελλιπώς αιτιολογημένες αιτήσεις. Η απλή αναφορά στη βαθμολογία κάτω από το απαιτούμενο όριο δεν επαρκεί ως αιτιολογία.

19.2 Ο/Η υπεύθυνος/-η εξετάσεων στο Εξεταστικό Κέντρο αποφασίζει αν θα γίνει δεκτή η ένσταση. Σε περίπτωση αμφιβολίας αυτή διαβιβάζεται στα Κεντρικά του Goethe-Institut, όπου και λαμβάνεται η σχετική απόφαση. Αυτή είναι η τελική απόφαση για την αξιολόγηση.

19.3 Ein Einspruch gegen die **Durchführung** der Prüfung ist unverzüglich nach Ablegen der Prüfung bei der Leitung des zuständigen Prüfungszentrums, an dem die Prüfung abgelegt wurde, in Textform zu erheben. Der/Die Prüfungsverantwortliche holt die Stellungnahmen aller Beteiligten ein, entscheidet über den Einspruch und verfasst eine Aktennotiz über den Vorgang. In Zweifelsfällen entscheidet die Zentrale des Goethe-Instituts.

19.4 Wird einem Einspruch stattgegeben, so gilt hinsichtlich der Prüfungsgebühren 6.4. Der/Die Teilnehmende kann nach seiner/ihrer Wahl statt einer Rückerstattung die Prüfung kostenlos wiederholen.

§ 20 Einsichtnahme

Prüfungsteilnehmende können auf Antrag nach Bekanntgabe der Prüfungsergebnisse Einsicht in ihre Antworten und Bewertung nehmen. Diese Einsichtnahme ist nur innerhalb von drei Monaten nach Bekanntgabe der Prüfungsergebnisse möglich. Die Prüfungsaufgaben und Musterlösungen werden nicht gezeigt. Der Antrag beschränkt geschäftsfähiger Minderjähriger bedarf der Einwilligung des/der gesetzlichen Vertreters/Vertreterin. Die Einsichtnahme muss in Begleitung des/der gesetzlichen Vertreters/Vertreterin erfolgen.

Es besteht kein Anspruch auf Übersendung der Prüfungsunterlagen. Die darin enthaltenen Informationen unterliegen zum Schutz vor unberechtigter Verbreitung der Geheimhaltung.

§ 21 Verschwiegenheit

Die für das Prüfungszentrum an der Prüfung beteiligten Personen bewahren über alle Prüfungsvorgänge und Prüfungsergebnisse gegenüber Dritten Stillschweigen. Ausgenommen hiervon sind Auskunftspflichten aufgrund zwingend anwendbaren Rechts.

§ 22 Geheimhaltung

Alle Prüfungsunterlagen sind vertraulich. Sie unterliegen der Geheimhaltungspflicht und werden unter Verschluss gehalten.

19.3 Ενστάσεις κατά της διαδικασίας της εξέτασης υποβάλλονται γραπτώς, αμέσως μετά τη διεξαγωγή της εξέτασης, στη Διεύθυνση του αρμόδιου Εξεταστικού Κέντρου το οποίο διοργάνωσε τις εξετάσεις. Ο/Η υπεύθυνος/-η εξετάσεων δέχεται τις τοποθετήσεις όλων των εμπλεκόμενων, αποφασίζει αν θα γίνει δεκτή η ένσταση και συντάσσει έκθεση για το συμβάν, η οποία αρχειοθετείται. Σε περίπτωση αμφιβολίας αποφασίζουν τα Κεντρικά του Goethe-Institut.

19.4 Αν η ένσταση γίνει δεκτή σε ό,τι αφορά τα εξεταστικά, ισχύει το σημείο 6.4. Ο/Η εξεταζόμενος/η μπορεί κατ' επιλογή του/της να ζητήσει δωρεάν επανάληψη της εξέτασης αντί για την επιστροφή εξεταστικών.

§20 Επίδειξη γραπτού

Οι εξεταζόμενοι έχουν το δικαίωμα μετά την ανακοίνωση των αποτελεσμάτων να υποβάλλουν αίτηση ώστε να τους επιδειχθούν τα απαντητικά τους έντυπα και η αξιολόγηση. Η πρόσβαση στα έντυπα αυτά είναι δυνατή μόνο εντός τριών μηνών από την ανακοίνωση των αποτελεσμάτων. Δεν επιδεικνύονται τα θέματα των εξετάσεων και οι σωστές απαντήσεις. Η αίτηση ανηλίκου εξεταζόμενου με περιορισμένη δικαιοπρακτική ικανότητα απαιτεί τη συγκατάθεση του νόμιμου εκπροσώπου. Η επίδειξη των γραπτών γίνεται παρουσία του νόμιμου εκπροσώπου. Οι ενδιαφερόμενοι δεν έχουν το δικαίωμα να απαιτήσουν την αποστολή των εξεταστικών εντύπων. Οι πληροφορίες που περιέχονται σε αυτά υπόκεινται στις διατάξεις περί διασφάλισης της εμπιστευτικότητας και την προστασία από παράνομη διάδοση.

§ 21 Εχεμύθεια

Όλοι οι συνεργάτες του Εξεταστικού Κέντρου που συμμετέχουν στην εξέταση τηρούν εχεμύθεια έναντι τρίτων σχετικά με τη συνολική εξεταστική διαδικασία και τα αποτελέσματα. Εξαιρούνται οι πληροφορίες οι οποίες πρέπει να παρασχεθούν υποχρεωτικά σύμφωνα την νομοθεσία.

§ 22 Απόρρητο της εξέτασης

Όλα τα εξεταστικά έντυπα είναι απόρρητα. Υπόκεινται στη νομοθεσία περί απορρήτων εγγράφων και φυλάσσονται κλειδωμένα.

§ 23 Urheberrecht

Alle Prüfungsmaterialien sind urheberrechtlich geschützt und werden nur in der Prüfung verwendet. Eine darüberhinausgehende Nutzung, insbesondere die Vervielfältigung und Verbreitung sowie öffentliche Zugänglichmachung dieser Materialien ist nicht gestattet. Verstöße werden urheberrechtlich verfolgt.

§ 24 Qualitätssicherung

Die gleichbleibend hohe Qualität der Prüfungsdurchführung wird durch regelmäßige Kontrollen der schriftlichen und mündlichen Prüfung im Rahmen von Hospitationen sowie durch Einsichtnahme in die Prüfungsunterlagen sichergestellt (vgl. § 8). Der/Die Prüfungsteilnehmende erklärt sich damit einverstanden.

§ 25 Anwendbares Recht

Die *Prüfungsordnung* unterliegt dem Recht der Bundesrepublik Deutschland. Zwingende Schutzvorschriften des Rechts des Staates, in dem der/die Vertragspartner/-in, der/die Verbraucher/-in ist, seinen/ihren gewöhnlichen Aufenthalt hat, bleiben anwendbar.

§ 26 Schlussbestimmungen

Diese *Prüfungsordnung* tritt am 1. September 2025 in Kraft und gilt für Prüfungsteilnehmende, deren Prüfung nach diesem Zeitpunkt stattfindet.

Im Falle von sprachlichen Unstimmigkeiten zwischen den einzelnen Sprachversionen der *Prüfungsordnung* ist für den unstimmigen Teil die deutsche Fassung maßgeblich.

§ 23 Πνευματικά δικαιώματα

Το σύνολο του εξεταστικού υλικού προστατεύεται από τη νομοθεσία περί πνευματικών δικαιωμάτων και χρησιμοποιείται αποκλειστικά και μόνο στην εξέταση. Περαιτέρω χρήση αυτού του εξεταστικού υλικού, κυρίως η ανατύπωση, διανομή ή δημοσιοποίησή του, απαγορεύεται. Τυχόν παραβάσεις διώκονται σύμφωνα με τον νόμο περί πνευματικών δικαιωμάτων.

§ 24 Διασφάλιση της ποιότητας

Η σταθερά υψηλή ποιότητα της εξεταστικής διαδικασίας διασφαλίζεται με τακτικούς ελέγχους των γραπτών και προφορικών εξετάσεων στα πλαίσια παρακολούθησης αυτής της διαδικασίας, καθώς και ελέγχου των εξεταστικών εγγράφων (βλ. σχετικά § 8). Ο/Η υποψήφιος/-α δηλώνει ότι αποδέχεται αυτή τη διαδικασία.

§ 25 Εφαρμοστέα νομοθεσία

Ο *Κανονισμός Εξετάσεων* υπόκειται στη νομοθεσία της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας. Οι υποχρεωτικές διατάξεις προστασίας του δικαίου του κράτους στο οποίο ο/η συμβαλλόμενος/-η, πελάτης, έχει τη συνήθη διαμονή του/της παραμένουν εφαρμοστέες.

§ 26 Τελικοί όροι

Ο *Κανονισμός* αυτός τίθεται σε ισχύ από την 1η Σεπτεμβρίου 2025 και εφαρμόζεται για πρώτη φορά σε υποψηφίους των οποίων η εξέταση διεξάγεται μετά από αυτή την ημερομηνία.

Σε περίπτωση γλωσσικών αποκλίσεων μεταξύ των διαφόρων μεταφράσεων αυτού του *Κανονισμού*, καθοριστικό θεωρείται το γερμανικό πρωτότυπο.

Legende zu Formatierungen:

VERSAL: Prüfungsnamen und Prüfungsteile (z. B. GOETHE-ZERTIFIKAT B1)

kursiv: Dokumentenbezeichnungen, Eigennamen, Verweise (z. B. *Protokoll über die Durchführung der Prüfung*)

ANHANG**Zusätzliche Regelungen zu digitalen Deutschprüfungen**

Wird die Prüfung digital am Prüfungszentrum abgelegt, gilt abweichend Folgendes:

Abweichend zu § 18:

Bei digitalen Deutschprüfungen werden Aufgaben mit vorgegebenen Antwortmöglichkeiten in den Modulen LESEN und HÖREN technisch automatisiert durch die Testplattform bewertet. Beim Prüfungsteil/Modul SCHREIBEN werden nur die Texte bewertet, die in das entsprechende Textfeld eingetragen wurden.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ**Επιπλέον ρυθμίσεις για τη διεξαγωγή εξετάσεων Γερμανικών σε ηλεκτρονική μορφή**

Εάν η εξέταση πραγματοποιηθεί σε ηλεκτρονική μορφή στο Εξεταστικό Κέντρο, ισχύουν κατά παρέκκλιση τα ακόλουθα:

Κατά παρέκκλιση της § 18:

Στις εξετάσεις που διεξάγονται σε ηλεκτρονική μορφή τα ερωτήματα με τις προκαθορισμένες διαθέσιμες απαντήσεις στις ενότητες ΚΑΤΑΝΟΗΣΗ ΓΡΑΠΤΟΥ ΛΟΓΟΥ και ΚΑΤΑΝΟΗΣΗ ΠΡΟΦΟΡΙΚΟΥ ΛΟΓΟΥ αξιολογούνται αυτόματα μέσω της ηλεκτρονικής πλατφόρμας. Στο μέρος της εξέτασης/στην ενότητα ΠΑΡΑΓΩΓΗ ΓΡΑΠΤΟΥ ΛΟΓΟΥ αξιολογούνται μόνο τα κείμενα, τα οποία έχουν καταχωρηθεί στο αντίστοιχο απαντητικό πεδίο.

Zusätzliche Regelungen zu Online-Deutschprüfungen

Wird die Prüfung online abgelegt, gilt abweichend Folgendes:

1. Zusätzlich zu § 3:

Vor der Anmeldung für Online-Deutschprüfungen ist die Durchführung eines Technik-Checks über den Link: <https://go.proctoru.com/testitout> obligatorisch. Beim Buchungsprozess muss die Durchführung des Technik-Checks bestätigt werden. Details zu den technischen Voraussetzungen finden sich im Anhang der *Durchführungsbestimmungen*.

2. Zusätzlich zu § 4:

Bei Online-Deutschprüfungen wählen die Prüfungsteilnehmenden die für sie passende Uhrzeit direkt bei der Buchung aus. In Ländern mit mehreren Zeitzonen müssen die schriftliche und mündliche Online-Deutschprüfung in der gleichen Zeitzone gebucht werden.

3. Abweichend von § 4

Die Anmeldung von Minderjährigen für Online-Deutschprüfungen ist nicht erlaubt.

4. Zusätzlich zu § 6:

Erfolgt bei Online-Deutschprüfungen ein Prüfungsausschluss aufgrund der *Prüfungsordnung*, § 11 sowie der zusätzlichen Regelungen im Anhang, wird die Prüfungsgebühr nicht zurückerstattet.

Widerruft ein/-e Teilnehmende/-r eine zur Prüfungsdurchführung oder zur Sicherstellung der Prüfungssicherheit erforderliche Einwilligung, besteht kein Anspruch auf Rückerstattung von bereits entrichteten Prüfungsgebühren.

5. Zusätzlich zu § 8:

Bei Online-Deutschprüfungen sind Vertreter*innen oder Beauftragte des Goethe-Instituts zudem berechtigt, die Aufzeichnungen einzusehen.

Επιπλέον ρυθμίσεις για τη διεξαγωγή εξετάσεων Γερμανικών online

Εάν η εξέταση διεξαχθεί online, ισχύουν κατά παρέκκλιση τα ακόλουθα:

1. Επιπλέον της § 3:

Πριν την δήλωση συμμετοχής στην online εξέταση, είναι υποχρεωτικός ο τεχνικός έλεγχος μέσω του link: <https://go.proctoru.com/testitout>. Κατά τη δήλωση συμμετοχής στην εξέταση πρέπει να γίνει επιβεβαίωση του τεχνικού ελέγχου. Λεπτομέρειες για τις τεχνικές προδιαγραφές αναφέρονται στο *Παράρτημα των Όρων Διεξαγωγής*.

2. Επιπλέον της § 4:

Στις online εξετάσεις οι συμμετέχοντες επιλέγουν κατά την διαδικασία δήλωσης συμμετοχής απευθείας την ώρα που τους βολεύει. Σε χώρες με περισσότερες χρονικές ζώνες η δήλωση συμμετοχής πρέπει να γίνει τόσο για την γραπτή όσο και για την προφορική εξέταση στην ίδια χρονική ζώνη.

3. Κατά παρέκκλιση της § 4

Η δήλωση συμμετοχής ανηλίκων στην online εξέταση δεν επιτρέπεται.

4. Επιπλέον της § 6:

Εάν στις online εξετάσεις προκύψει αποκλεισμός βάσει του Κανονισμού Εξετάσεων, §11 καθώς και των επιπρόσθετων ρυθμίσεων του Παραρτήματος, τα εξεταστικά δεν επιστρέφονται.

Συμμετέχοντες οι οποίοι ανακαλούν τη συγκατάθεση που απαιτείται για την διεξαγωγή ή την διασφάλιση της ασφάλειας της εξέτασης, δεν μπορούν να απαιτήσουν την επιστροφή των εξεταστικών που έχουν καταβάλει.

5. Επιπλέον της § 8:

Στις online εξετάσεις οι εκπρόσωποι ή εντεταλμένοι του Goethe-Institut έχουν επίσης το δικαίωμα να βλέπουν τα αρχεία.

6. Zusätzlich zu § 11:

Bei Online-Deutschprüfungen führen insbesondere folgende, jedoch nicht abschließend aufgelistete Szenarien zum Ausschluss von der Prüfung.

- Verwendung von technischen Geräten und Anwendungen, die nicht zu den technischen Voraussetzungen gehören (vgl. Anhang der *Durchführungsbestimmungen*)
- Abschaltung oder Ausfall von Webcam, Lautsprecher oder Mikrophon während der Prüfungsdurchführung
- Prüfungsbedingungen sind nicht adäquat (vgl. Anhang der *Durchführungsbestimmungen*): z.B. Prüfungsraum ist nicht ordnungsgemäß aufgeräumt
- eine Person/ein Haustier betritt den Prüfungsraum
- der/die Prüfungsteilnehmende verlässt den Raum ohne Absprache
- Prüfungsteilnehmende befolgen die Aufforderungen der Prüfungsaufsicht bzw. der Prüfenden nicht
- der/die Prüfungsteilnehmende ist während der Prüfung nicht ausreichend erkennbar (vgl. Anhang der *Durchführungsbestimmungen*)
- der/die Prüfungsteilnehmende hat unerlaubte Hilfsmittel versteckt (vgl. Anhang der *Durchführungsbestimmungen*).

7. Abweichend zu § 18:

Bei Online-Deutschprüfungen werden nur die Texte bewertet, die in das entsprechende Textfeld eingetragen wurden. Beim Prüfungsteil/Modul SCHREIBEN werden nur die Texte bewertet, die in das entsprechende Textfeld eingetragen wurden.

8. Abweichend zu § 24

Die gleichbleibend hohe Qualität der Prüfungsdurchführung wird durch regelmäßige Kontrollen der schriftlichen und mündlichen Prüfung durch Einsichtnahme in die Aufzeichnungen sichergestellt. Der/Die Prüfungsteilnehmende erklärt sich damit einverstanden.

6. Επιπλέον της § 11:

Στις online εξετάσεις οι παρακάτω περιπτώσεις -παρότι δεν απαριθμούνται εδώ πλήρως- οδηγούν σε αποκλεισμό από την εξέταση:

- Χρήση τεχνικού εξοπλισμού και εφαρμογών που δεν προβλέπονται στις τεχνικές προδιαγραφές (βλ. σχετικά το Παράρτημα των Όρων Διεξαγωγής)
- Απενεργοποίηση ή βλάβη της κάμερας web (webcam), των ηχείων ή του μικροφώνου κατά την διεξαγωγή της εξέτασης
- Οι συνθήκες των εξετάσεων δεν είναι οι ενδεδειγμένες (βλ. σχετικά το Παράρτημα των Όρων Διεξαγωγής): Για παράδειγμα ο χώρος της εξέτασης δεν έχει τη σωστή διάταξη
- Ένα πρόσωπο/ένα κατοικίδιο εισέρχεται στον χώρο εξέτασης
- Ο/Η εξεταζόμενος/η φεύγει από τον χώρο χωρίς προηγούμενη συμφωνία
- Οι εξεταζόμενοι δεν ακολουθούν τις οδηγίες των επιβλεπόντων ή των εξεταστών
- Ο/Η εξεταζόμενος/η δεν είναι επαρκώς αναγνωρίσιμος κατά τη διάρκεια της εξέτασης (βλ. σχετικά το Παράρτημα των Όρων Διεξαγωγής)
- Ο/Η εξεταζόμενος/η έχει κρυμμένα μη επιτρεπτά βοηθητικά μέσα (βλ. Παράρτημα των Όρων Διεξαγωγής).

7. Κατά παρέκκλιση της § 18:

Στις online εξετάσεις αξιολογούνται μόνο τα κείμενα, τα οποία έχουν καταχωρηθεί στα αντίστοιχα πεδία. Στο μέρος/στην ενότητα ΠΑΡΑΓΩΓΗ ΓΡΑΠΤΟΥ ΛΟΓΟΥ αξιολογούνται μόνο τα κείμενα, τα οποία έχουν καταχωρηθεί στο αντίστοιχο πεδίο.

8. Κατά παρέκκλιση της § 24

Η σταθερά υψηλή ποιότητα της διεξαγωγής εξετάσεων διασφαλίζεται με τακτικούς ελέγχους των γραπτών και προφορικών εξετάσεων μέσω επιθεώρησης των αρχείων. Οι συμμετέχοντες δηλώνουν την συγκατάθεσή τους σε αυτό.